82ème MURMURES AU KIRCHBERG



JUILLET A OCTOBRE 2026

LUNDI 06 JUILLET MUSÉE DE LA LOCOMOTIVE

Par une chaude journée, deux camionnettes ont pris la route direction Obermodern pour visiter le musée de la locomotive.

Une fois chaleureusement accueilli par un bénévole et sa femme nous entrons dans une première salle.



Nous avons pu observer de nombreuses pièces en rapport avec la locomotive (billets, sifflet, casquette etc…) venant de nombreux pays.

Devant nous une grande locomotive détaillée dont nous avons pu comprendre le fonctionnement.

Une fois incollables sur la locomotive nous nous rendons dans une deuxième salle. Une salle surprenante de par ses miniatures à l'échelle de nombreux modèles de locomotives. Certaines sont même mobiles ! Pour terminer cette belle visite nous nous rendons dans une gare ferroviaire miniature.



Cela a rappelé de nombreux souvenirs à nos résidents.

Un grand merci à notre guide pour la visite ainsi qu'à nos chauffeurs et accompagnateurs Alain, Dorothée et Elisa.

Sonia OTT, Marie-Thérèse LUX, Berthe VOGLER et Salomé HEUSSNER



A l'étang de Dossenheim



Le dessert offert par M. et Mme SIEGRIST

MERCREDI 08 JUILLET

Mercredi 8 juillet, Mme Vogler est allée faire un tour dans le mini potager du PASA. Elle a pu y cueillir des feuilles de basilic que nous avions plantées au mois d'avril.

Pendant ce temps, Mme Rudolph a pesé les pignons de pin, et Mme Erika Schneider a épluché une gousse d'ail.

Le tout a été mis par Mme Riffel dans le mixeur avec l'huile d'olive, rajoutée par Mme Ott, le parmesan par Mme Geyer et le sel et poivre par Mme Heussner.

Mme Meyer a actionné le mixeur électrique. A ce moment-là, une bonne odeur d'Italie embaume le PASA.

Ensuite, Mme Schnell et M. Schroeder ont préparé les pâtes feuilletées pour que Mme Reiser puisse y étaler la mixture verte.

Le tout a été recouvert d'une deuxième pâte et coupé en forme de soleil.

Mme Lux et Mme Vogler se sont relayées pour dorer la pâte au jaune d'œuf. Direction le four sous la surveillance de Céline.



Un apéritif improvisé s'est donc imposé avec un panaché bien frais. Merci à Yvette qui nous a fait don de deux bouteilles de limonade. Après dégustation, la recette a été validée. Une grande partie du groupe n'avait jamais mangé de pesto.



Les résidents du PASA énumérés plus haut

SORTIE TARTE FLAMBÉE A HINSBOURG

Jeudi 09 juillet aux alentours de 17h30, une douzaine de résidents se sont enfuis pour se rendre à Hinsbourg manger des tartes flambées et danser.

Une fois bien installées dans cette grande salle, nous avons commencé par un bon apéro bien frais.

Rafraîchies, nous avons pu déguster de bonnes tartes flambées tradition-nelles et gratinées, accompagnés d'un bel orchestre.



Les plus courageux ont fait quelques pas de danse. Il y en avait pour tous les goûts : valse, cha-cha-cha, marche, samba et même des danses modernes.

Comme dessert, nous avons pu déguster les fameuses tartes aux pommes et un bon café.

L'ambiance était superbe à tel point que nous n'avons pas vu l'heure défiler.

La nuit déjà tombée, nous avons pris le chemin du retour avec des souvenirs plein la tête.

Merci à Mélanie pour l'organisation et aux accompagnateurs.

Sonia OTT, Marie-Thérèse LUX, Berthe VOGLER et Salomé HEUSSNER



SORTIE M&J

Vendredi 10 juillet, deux camionnettes se sont rendues non loin de la maison de retraite, puisque nous étions attendus à la colonie de vacances de Mission et Jeunesse (M&J) au stade de foot de La Petite Pierre.

Nous sommes accueillis par une vingtaine d'enfants de 8 à 13 ans.

Au programme du jour, une sorte de kermesse avec de nombreux jeux d'agilité et de mémoire.



Chaque résident était avec un groupe d'enfants pour participer aux activités.

Une fois tout fait, nous nous sommes installés tous ensemble à table pour manger de bonnes pâtes carbonara.

En dessert, au choix 3 sortes de tartes. Une fois le repas terminé, nous avons déjà pris le chemin du retour.

Un grand merci à la colonie de vacances et aux enfants pour leur accueil.

Et merci à nos trois accompagnatrices : Mélanie, Céline et Elisa.

Sonia OTT, Marie-Thérèse LUX, Berthe VOGLER et Salomé HEUSSNER

GÂTEAUX AU CHOCOLAT

Mercredi 22 juillet, les Assistantes de Soins en Gérontologie (ASG) nous proposent de faire des gâteaux au chocolat sans matière grasse.

Très vite, nous nous creusons la tête pour savoir par quoi sera remplacé le beurre.

De multiples idées, comme la margarine, du yaourt, du lait de coco, de l'huile ou de la végétaline sont proposées. Mais rien de tout cela… C'est finalement Mme Reiser qui a trouvé la bonne réponse en se rappelant d'une recette de gâteau au chocolat à la courgette qu'elle avait lue dans «Femme Actuelle» et qui l'avait interpelée.

Tout le monde a d'abord cru à une blague jusqu'à l'arrivée des courgettes sur la table.





Elles ont été épluchées, puis râpées. Du chocolat fondu y a été ajouté, ainsi que des œufs battus avec du sucre, de la farine et de la levure chimique.

Le tout a été enfourné pendant 25 minutes à 180°C.



Le résultat est une belle surprise : la courgette est imperceptible, le gâteau très moelleux et tout de même gourmand.

LA RECETTE

Ingrédients (pour 8 personnes)

- Courgettes : 250 g
- Chocolat : 170 g
- Œufs : 3
- Sucre : 80 g
- Farine : 80 g
- Levure chimique : 2 cuillères à café

1. Râper la courgette finement, faire fondre le chocolat. Mélanger les 2.

2. Battre les œufs avec le sucre, puis mélanger le tout avec le mélange chocolat/courgettes.

3. Pour finir rajouter la farine et la levure. Bien mélanger afin d'obtenir un mélange homogène.

Mettre dans un plat en silicone. Faire cuire 20 à 25 minutes à 180° C. Démouler une fois que le gâteau est froid.

Erika SCHNEIDER, Marie-louise REISER, Jeanne SCHNELL, Sophie GEYER, Salomé HEUSSNER, Cécile FEISTHAUER et Yvonne RUDOLPH

LUNDI 27 JUILLET

A 13 H 30, nous nous sommes rendus au port de plaisance de Saverne pour une balade au bord du Canal de La Marne au Rhin.

Nous avions une très belle vue sur le château des Rohan. Puis nous nous sommes installés pour manger une glace. Le choix fut difficile parmi tous les parfums proposés : rhum-raisin, vanille, pistache, framboise, mangue, chocolat, fraise, pêche de vignes…



Nous dégustons cette délicieuse glace en admirant le passage des bateaux. Il y en a même un qui fait office de restaurant.

Pendant que le vent nous effleurait les cheveux, M. Faullimmel nous a parlé de la rue des vignes, là où il habitait.

Sur le chemin du retour, nous avons pu observer le Bastberg, les cigognes et les champs de tournesol.

Marie-Thérèse LUX,
Cécile FEISTHAUER et
Marie-Louise REISER



Sortie à Kirchberg (Thal)



Sortie à Kirchberg (Thal)

MARDI 28 JUILLET

Au programme du PASA, madeleines courgettes et chorizo.

Mesdames Munsch et Holdermann épluchent les courgettes, pendant que Mesdames Schnell et Ludwig Maryse coupent le chorizo en petits morceaux.

Mesdames Meyer et Keiff râpent la courgette, pendant que Mme Helmlinger pèse la farine, Mme Dettling casse les œufs et Mme Leininger rajoute l'huile. Le tout a été scrupuleusement mélangé par Mme Holdermann sous le contrôle de Mme Wantz qui donne plein de conseils sur la façon de faire.

Mme Schnell se charge ensuite de remplir les empreintes et Céline enfourne le tout à 210°C pendant 10 minutes.

Et c'est tout naturellement qu'un apéritif s'est improvisé pour goûter les madeleines, qui ont régalé les papilles de tout le monde.

Pour les gourmands, voici la recette :

Ingrédients :
- 1 sachet de levure chimique
- 260 g de courgettes
- 70 g de gruyère râpé
- 180 g de farine
- 130 g de chorizo
- 1 pincée de poivre
- 2 pincées de sel
- 6 cuillères à café d'huile
- 4 œufs

Préparation :

Préchauffer le four à 210°C. Râper les courgettes. Couper le chorizo en petits dés. Mélanger la farine, les œufs, la levure, l'huile, le sel et le poivre. Ajouter le gruyère puis les courgettes râpées et le chorizo. Remplir les empreintes. Faire cuire environ 10 minutes à 210°C.

Frida MUNSCH, Madeleine HOLDERMANN, Jeanne SCHNELL, Maryse LUDWIG, Georgette MEYER, Patricia KEIFF, Anne-Louise HELMLINGER, Liliane DETTLING, Louise LEININGER et Colette WANTZ



Art-thérapie au PASA



LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

En novembre :
- Mme Renée LITZELMANN le 04, 86 ans
- M. Raymond TOUSSAINT le 06, 93 ans
- Mme Erika SCHNEIDER le 15,

86 ans
- Mme Marie-Thérèse LUX le 16, 91 ans
- Mme Sonia OTT le 27, 91 ans
- Mme Louise BREIDENSTEIN le 30, 88 ans

En décembre :
- Mme Elise MULLER le 04, 93 ans
- M. Gilbert SCHROEDER le 05, 87 ans
- Mme Lina BEYER le 26, 91ans
- Mme Maria DOLTER le 30, 90 ans

En janvier 2027 :
- Mme Denise LAMPS le 11, 83 ans
- Mme Lucie KLEIN le 30, 94 ans

MERCREDI 05 AOÛT

Par une belle journée ensoleillée, 5 dames se sont préparées pour une journée de sortie. Un petit détour par le bureau de l'animatrice pour récupérer les cadeaux soigneusement préparés par le PASA et nous voilà en route avec notre chauffeur M. Zimmermann direction la maison de retraite de Bitche pour un tournoi sportif.

Après 45 minutes de route tranquille à travers la forêt, nous voilà arrivés et accueillis par les employés de la maison de retraite.

Nous nous sommes installés à notre table, avons choisi le nom de l'équipe qui sera «Les Edelweiss» et bu un bon café.

Une fois les consignes attentivement écoutées, nous voilà parties par l'ascenseur de service, direction notre première épreuve : le quiz. Il s'agissait d'écouter des sons et de deviner ce que c'était. Une entraide nous aura permis d'en trouver un certain nombre et gagner des points.

La deuxième épreuve était un jeu de mémoire. Il s'agissait de retenir 15 images sur un même thème et de retrouver les 15 images une fois la feuille cachée. Un thème par personne : les animaux, les métiers, le sport, les repas alsaciens et un thème sur le mobilier d'une chambre. Ce dernier thème aura très bien réussi à Mme Reiser, qui nous aura épatée avec 15 images sur 15 trouvées !!! Et tout ça en moins d'une minute !!



Pour continuer, nous nous rendons au basket. Pas de chance pour nos dames, qui ont toutes des problèmes d'épaules. Nous disposions de 3 balles qu'il fallait lancer le plus de fois possible en 3 minutes pour marquer

un maximum de points. Notre animatrice et notre chauffeur ont couru après les balles pour nous permettre de marquer le plus de points possible.

Après les trois premières épreuves intenses, nous regagnons la salle à manger pour déguster un bon barbecue, précédé d'un apéro. En dessert, une bonne glace pêche melba et voilà déjà l'heure de repartir dans les étages.

Direction les «fléchettes» : une cible avec des petites balles à scratch. De beaux scores ont été réalisés.

5ème épreuve : les quilles qui nous ont fait penser à la pétanque. Nous n'étions pas les plus forts à ce jeu.

6ème épreuve : «Les palets». Il s'agissait de petits coussins à lancer dans des trous numérotés. Mme Lux s'est particulièrement bien débrouillée à cette épreuve.

Et pour finir à notre plus grande surprise, une pêche aux canards qui nous aura donné du fil à retordre. Il nous faudra plus d'entraînement pour la prochaine fois.



Après l'effort, le réconfort, direction le goûter avec une glace et de bons gâteaux pour féliciter tous les participants.

Nous avons eu la chance de pouvoir écouter la chorale de l'EHPAD de Bitche.

Pour terminer, la remise des prix se fera avec beaucoup d'applaudissements et chaque résident repartira avec sa médaille, son diplôme et son panier garni. Nous sommes rentrés pour le dîner avec des souvenirs plein la tête.



Un grand merci à la maison de retraite de Bitche pour son accueil chaleureux et un grand merci à notre chauffeur et notre animatrice pour cette merveilleuse journée.

Marie-Louise REISER, Cécile FEISTHAUER, Marie-Thérèse LUX, Berthe VOGLER et Maryse LUDWIG

JEUDI 13 AOÛT

Par une chaude journée, 12 résidents ont pris la route direction Bouxwiller pour aller admirer l'exposition de costumes alsaciens au musée de Hanau.

Nous sommes accueillis par les grands-parents de notre animatrice qui feront la visite avec nous.

Une fois rentrés, nous sommes accueillis par Pascale qui sera notre guide pour l'après-midi. Nous allons découvrir de nombreux costumes de différents coins d'Alsace, de différentes époques, ainsi que leur signification.

Chaque résident a pu y apporter son histoire, son vécu et ses connaissances. Cela a été très enrichissant.



Une fois cette belle visite terminée, nous nous donnons rendez-vous à l'ombre sous les arbres où le temps est fort agréable. Un goûter sera offert par les grands-parents de notre animatrice.

Le temps de discuter des connaissances de chacun sur Bouxwiller, il est temps pour nous de rebrousser chemin pour rentrer à la maison.

Merci à notre animatrice, ainsi qu'à Alain notre chauffeur pour cette belle visite. Et un grand merci aux grands-parents d'Elisa pour leur accompagnement ainsi que pour le goûter.

Marie-Louise REISER, Cécile FEISTHAUER, Marie-Thérèse LUX, Henriette SCHNEIDER, Marguerite STRUB et Berthe VOGLER

VENDREDI 14 AOÛT

Par une journée caniculaire, les résidents se sont donné rendez-vous devant la maison de retraite. Une belle installation par nos hommes d'entretien avec des bancs et nos nouveaux ventilateurs brumisateurs nous attendait.

Une artiste du nom de «Elisabetta Spada» est venue pour un concert dans le cadre du festival de jazz off. Elle a une superbe voix et nous a envoutés. L'heure de concert est passée très vite et nous avons pris beaucoup de plaisir. De longs applaudissements pour la remercier ont retenti sous le préau.



Un grand merci à tous pour l'organisation de ce beau concert.

Jacqui GASS, Marie-Louise REISER, Salomé HEUSSNER, Sonia OTT, Cécile FEISTHAUER, Marie-Thérèse LUX et Marlyse GILGERT



Sortie à Harskirchen

LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 08 juillet, Mme Liliane BENDER nous quittait après 10 mois de présence.

Le 09 juillet, M. Rudolf STOELZEL a quitté l'établissement pour un autre établissement après presque 2 ans de présence.

Le 10 juillet, Mme Marie WALTER nous quittait après 10 mois de présence.

Le 24 juillet, M. Joseph CZAJKOWSKI nous quittait après un mois de présence.

Le 27 juillet, Mme Marie Irène SCHNEIDER de Frohmuhl nous quittait après 15 jours de présence.

Le 29 juillet, Mme Yvette RINIÉ nous quittait après 10 mois de présence.

Nous accueillons parmi nous M. Jacques HERRMANN d'Ingwiller, Mme Lucie KLEIN de Buswiller, M. Rodolphe LANGERMANN d'Ingwiller, Mme Caroline SCHOLLER de Wimmenau et M. Jean WEHRUNG de La Petite Pierre
Nous leur souhaitons la bienvenue parmi nous.

MONSIEUR WEBER LUNDI 14 SEPTEMBRE

En ce bel après-midi, M. Weber est venu nous faire passer un bon moment musical avec un répertoire très varié.

Une grande partie des résidents se sont donné rendez-vous pour profiter de ces belles musiques.

Des chansons comme «S'Elsàss ùnser Làndel», «Etoile des neiges», «Amara das Zigeuner Mädel » nous ont rappelé des souvenirs d'autrefois.

Le temps est passé très vite et nous avons pris le café ensemble et toujours avec la bonne humeur.

Un grand merci pour ce bel après-midi et à la prochaine.

Marie-Louise REISER, Marie-Thérèse LUX, Berthe VOGLER, Cécile FEISTHAUER, Sonia OTT et Salomé HEUSSNER



Confection de tartes aux pommes

MERCREDI 16 SEPTEMBRE

6 résidentes ont pris la route direction Petersbach pour rejoindre les enfants du périscolaire.

Nous voilà parties pour une journée bien remplie.

Nous étions attendues par les enfants, qui nous ont emmenées jusqu'à la salle d'activités.

Mesdames Ott, Reiser et Feisthauer se sont retrouvées à faire un jeu de «Pixel» avec des toutes petites pièces. Elles ont bien rigolé et nous ont bien fait comprendre qu'elles n'en voulaient pas à la maison de retraite !

Pendant ce temps, nos 3 autres dames sont parties éplucher des fruits pour le dessert et faire des gâteaux pour le goûter.

Avant le repas, les enfants sont partis se défouler à l'extérieur et ils nous ont même piqué les rollators pour jouer. Certains ont même tenté quelques culbutes non maîtrisées.

Vient l'heure du pique-nique : au menu, chips et salade de pâtes et tomates cerises avec du fromage. Et en dessert la fameuse salade de fruits. Le tout a été dégusté sous le préau de l'école.

Pour digérer notre repas, nous avons déployé le «parachute» et joué à plusieurs jeux.

Au programme de l'après-midi : couture. Confection de petits sacs remplis de sable fin, cailloux, riz, lavande, coton et coquillages.

Cela nous aura occupées jusqu'au goûter.

Pour finir cette belle journée, dégustation des fameux muffins, qui étaient très beaux et très bons !!!

Déjà l'heure de dire au revoir aux enfants et de prendre le chemin du retour a sonné mais avant… photo !



Un grand merci aux enfants pour leur accueil, ainsi qu'aux animatrices. Et un grand merci également à Dorothée et Elisa pour cette belle journée.

Marie-Louise REISER,
Marie-Thérèse LUX,
Sonia OTT et Cécile FEISTHAUER

JEUDI 17 SEPTEMBRE

La grande sortie tant attendue au parc de Sainte-Croix a pu avoir lieu après avoir été annulée une première fois à cause de la canicule.

Le rendez-vous était donné à 9 H. Un long cortège, de 3 camionnettes et 2 voitures pour un total de 27 personnes, est donc parti pour une belle et longue journée.

Une fois sur place, nous sommes partis à droite du parc direction les pandas roux et les lémuriens. Timing parfait chez les lémuriens puisque nous aurons la chance d'écouter l'animateur nous donner toutes les informations les concernant.







Et c'est déjà l'heure de faire demi-tour direction l'aire de pique-nique. Au menu : gâteaux apéro, salade de pâtes (eh oui encore ! mais toujours aussi bonne) et compote avec un délicieux marbré réalisé par Dorothée. Un grand merci à elle.

Avant de nous rendre au safari, nous nous sommes promenés le long de l'eau pour observer les nombreux oiseaux.

14 H 45, départ du train safari qui était rempli au maximum.

Nous avons longé les enclos des bisons, des chevaux, des grandes vaches, des élans, des cerfs et des daims.



Après presque une heure de voyage avec le safari, il était déjà l'heure de rentrer.

Nous avons repris toutes nos affaires, sommes montés dans les camionnettes et repartis avec des souvenirs plein la tête et des courbatures plein les jambes !

Un grand merci à nos chauffeurs, nos bénévoles et nos deux accompagnatrices pour cette journée réussie !

Sonia OTT, Cécile FEISTHAUER et Jacqui GASS

DIAPORAMA : RÉGION DE PÉKIN

Nous voilà cette fois-ci embarqués dans l'avion pour un trajet de 8.200 km d'une durée d'environ 8 à 10 H de vol, direction la Chine, et plus particulièrement dans la région de Pékin.

Pékin est une ville avec quelques 22 millions d'habitants. C'est une ville marquée par la modernité avec de grands buildings. Elle est très polluée, mais y a depuis peu rendu les voitures électriques obligatoires.

Direction la cité interdite, qui mesure près de 72 hectares, dédiée aux empereurs.

Le Hukou est un passeport permettant aux habitants ayant ce papier de choisir plus facilement leur école ou bien leur métier. Il permet notamment aux habitants de Pékin de passer avant les autres.

La Chine est, au jour d'aujourd'hui, ouverte sur l'extérieur et fière de faire découvrir son pays aux touristes et aux étrangers.

C'est un pays qui est très sécurisé ; la police est là pour maintenir l'ordre. Il y a des caméras partout à part chez soi.

Les jeux d'argent sont interdits en ville, mais les habitants trouvent d'autres solutions comme passer par virements, par exemple.

Le dragon est un symbole de force et de bienveillance.

Un grand merci à M. Marchal pour ce merveilleux voyage et nous nous réjouissons pour le prochain, où nous resterons en France direction Paris.

Emma MULLER, Lina BEYER et Sophie GEYER



Jeux au palier



Jeux au palier



Sortie au verger de Petersbach

PROCHAINE PARUTION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin janvier 2027, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Elisa avant le 10 janvier. Les articles personnels sont très appréciés et montrent votre intérêt pour cette maison. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver le journal «Murmures» et d'autres informations sur notre site : www.kirchberg67.fr